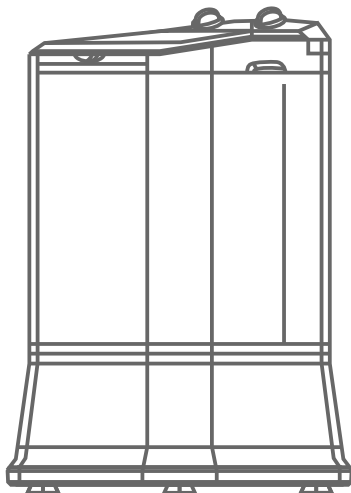


LERAN®



Стиральная машина

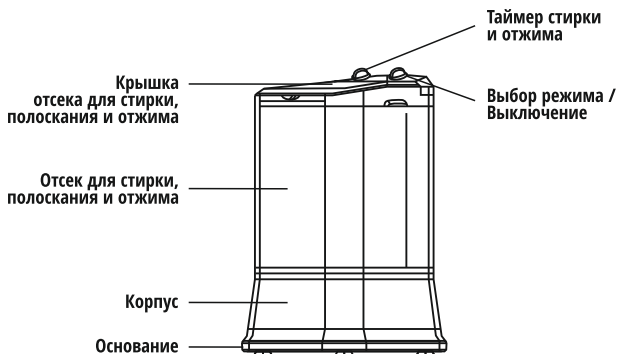
Руководство по эксплуатации

Модель:
TWM 310-30 GP

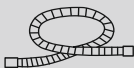
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

Прибор предназначен только для бытового использования.

Описание прибора



Дополнительные приспособления



Водозаборный шланг (1 шт)

Примечания

Вставьте вилку в однофазную заземленную розетку мощностью 220 В. Рекомендуется по возможности установить систему защиты от скользящего разряда.

Перед тем, как включить машину, убедитесь, что розетка находится рядом и до неё легко дотянуться. Если Вы собираетесь передвигать, мыть или какое-то время не использовать стиральную машину, вначале убедитесь, что машина выключена и отсоединена от электросети. Не подключайте и не отключайте шнур питания мокрыми руками.

- Не сдавливайте, не растягивайте и не перекручивайте шнур питания.
- Не допускайте загрязнения электрической вилки, вытирайте образующуюся пыль сухой тряпкой.
- В случае повреждения шнура или вилки необходимо заменить их новыми.
- Замена должна производиться мастером из специализированного сервисного центра.

Меры безопасности

- Не устанавливайте стиральную машину в местах с повышенной влажностью, таких как ванная комната. Избегайте попадания воды на приборную панель, где расположены таймер и переключатели.
- Не стирайте в воде, температура которой выше 50°C.
- Если машина установлена на напольном покрытии (коврик и т.д.), оно не должно перекрывать доступ воздуха внутрь.
- Не стирайте в машине пуховики и дождевики. Ткани этих изделий легко впитывают воду, что вызывает высыхание внутренних отсеков и лишнюю вибрацию стиральной машины.
- Не открывайте и не прикасайтесь руками к внутренним отсекам работающей стиральной машины.
- Не разрешайте детям играть возле стиральной машины.
- Не занимайтесь самостоятельным ремонтом и модификацией стиральной машины.
- Не ставьте на стиральную машину тяжёлые и горячие предметы (например, сосуд с горячей водой и прочие).
- Не рекомендуется стирать одежду, имеющую пятна летучих веществ, таких как бензин и прочие.
- Детям запрещено пользоваться стиральной машиной.
- Не устанавливайте машину возле приборов центрального отопления, а также в местах попадания на нее прямых солнечных лучей.
- Не используйте одну розетку для нескольких устройств одновременно.
- Не подключайте машину к неисправной розетке.

Предостережения

- Данное устройство не предназначено для использования детьми, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не обладающими достаточными знаниями и опытом. Исключение составляют случаи, когда осуществляется компетентный инструктаж или присмотр лицом, отвечающим за безопасность этих людей.
- Все перечисленные характеристики устройства верны и соответствуют времени выпуска данной инструкции. Отдельные модели устройства могут не совпадать по характеристикам с данной моделью.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед первым использованием стиральной машины, ополосните чистой водой внутренние отсеки, чтобы избавиться от старой воды, которая могла остаться внутри после фабричного тестирования.

Эксплуатация стиральной машины

Подключайте стиральную машину строго по инструкции. Это важно для вашей безопасности.

Использование сливного шланга

- Высота крепления сливного шланга не должна превышать 100 см, иначе вода будет оставаться в шланге.
- Не наступайте и не ставьте тяжёлые предметы на сливной шланг.

До начала стирки

- Снимите упаковку, расположите машину на плоской горизонтальной поверхности.
- Ознакомьтесь с ее устройством и принципом действия по настоящему руководству.
- Поставьте машину на таком расстоянии от водопроводного крана и канализации, чтобы можно было удобно пользоваться шлангами.
- Вставьте шланг подачи воды в водопроводный кран.
- Перед включением машины в сеть проверьте, находится ли ручка «Стирка» в выключенном положении.
- Следите, чтобы вес белья и уровень воды не превышали норму.
- Включите электрошнур с вилкой в электророзетку. Шнур питания следует располагать так, чтобы он не мешал при работе и не попадал под машину. Вилка должна быть вставлена в розетку с надежным заземлением.
- Для стирки белья применяются стиральные порошки и другие моющие средства согласно рекомендациям на их упаковке.



Внимание: Сначала убедитесь, что шланг подачи воды подключен, а регулятор режимов находится в позиции «Стирка», машина может работать. При возникновении посторонних шумов выключите машину и отключите подачу воды.



Внимание: Перед включение режима «Отжим» убедитесь, что крышка машины закрыта, а сливной шланг опущен в емкость для слива воды.



Внимание: При включении регулятора на режим «Отжим», а таймера в режим «Стирка», машина не будет работать.

Примечания. Перед каждой стиркой



Убедитесь, что карманы одежды пусты



Застегните все пуговицы и молнии



Не загружайте в машину большое количество одежды в один приём, это затрудняет стирку. Крупные и сшитые из плотной ткани предметы одежды должны помещаться свободно



Помещайте одежду с крупными пуговицами и пряжками внутрь других предметов одежды, чтобы они не царапали стенки стиральной машины и не создавали шум

Вес вещей для стирки

 Полотенце (~ 900 г)	 Рабочая униформа, верхняя и нижняя часть (~ 1200 г)	 1,5 простыня (~ 600 г)
 Ночная сорочка (~ 200 г)	 Джинсы (~ 800г)	 Носки (~ 50 г)
 Рубашка из х/б ткани (~ 300 г)	 Куртка из смешанных материалов (~ 800г)	 Трусы (~ 70 г)
 Футболка из х/б ткани (~ 180 г)	 Куртка (~ 800 г)	

Правила стирки

Выбор количества стирального порошка

Таблица 1

Объём воды	Кол-во стир.п.
Средний (до 56л)	44 г
Низкий (до 35л)	37 г

Слишком большое количество стирального порошка приводит к избыточному пенообразованию и некачественному полосканию. Количество порошка различается в зависимости от скорости и цели стирки.

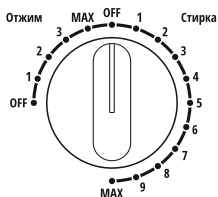
Выбор скорости, объёма воды и времени стирки

Таблица 2

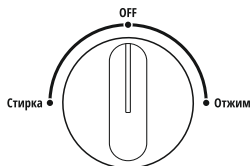
Объём воды	Объём вещей	Режим стирки	Степень загрязн. Тип ткани	Время стирки
Средний (до 56 л)	4.2 кг ↑ 2.5 кг	Нормальный	Сильное загрязн. (хлопок, джинса, лен)	7-10 мин.
		Нормальный	Среднее загрязн. (хлопок, синтетика)	4-7 мин.
		Деликатный	Слабое загрязн. (деликатные ткани)	до 4 мин.
Низкий (до 35 л)	2.5 кг ↑	Нормальный	Сильное загрязн. (хлопок, джинса, лен)	7-10 мин.
		Нормальный	Среднее загрязн. (хлопок, синтетика)	4-7 мин.
		Деликатный	Слабое загрязн. (деликатные ткани)	до 4 мин.

Внимание! Информация, указанная в таблице, носит рекомендательный характер.

Управление



Таймер стирки и отжима
Выберите время стирки или отжима



Выбор режима / Выключение

Стирка

- Убедитесь, что шланг подключен к крану и к машинке, до того как включите подачу воды. Включите кран с водой.
- Налейте воду в бак в зависимости от его загрузки.
- Добавьте необходимое количество стирального порошка.
- Перед загрузкой белья убедитесь в отсутствии металлических и других жестких предметов, так как они могут повредить рабочие детали машины. Положите белье в бак.
- Передвиньте регулятор в положение «Стирка».
- Передвиньте таймер стирки на необходимую позицию от 1 до 10 минут.



Внимание!

Крышка во время стирки должна быть закрыта.

Минимальный уровень воды в машине должен быть на уровне пульсометра.

Слив воды

- После стирки переместите сливной шланг к сливному отверстию (высота расположения сливного шланга не должна превышать 100 см).
- Передвиньте регулятор режимов в положение «Отжим», чтобы слить воду. Дождитесь, пока из шланга перестанет идти вода. Затем передвиньте регулятор в положение OFF.

Полоскание

- Чтобы приступить к полосканию, отожмите белье (см. раздел «Отжим»).
- Затем наберите в бак чистой воды и включите режим стирки, установив таймер стирки на 2-3 минуты. Для достижения наилучшего результата повторите данные действия (слив воды, отжим и полоскание) 2-3 раза.

Отжим

- Убедитесь, что крышка бака закрыта, переместите регулятор в положение «Отжим», выберите таймер отжима, повернув регулятор против часовой стрелки в позиции от 1 до 3 минут. После окончания отжима и слива воды убедитесь, что оба регулятора стоят в положении OFF.

Выбор времени отжима

Белье	Деликатные, тонкие ткани	Шерсть, хлопок, лен	Постельное белье, джинса
Время отжима	1 мин	2 мин	3 мин

Если в процессе отжима возникает нехарактерный шум (обычно вызванный неправильным расположением белья), выключите машину и расположите вещи равномерно.

После стирки

1. По окончании работы сразу отключите стиральную машину от электросети во избежание поражения электрическим током.
2. Слейте всю воду.
3. Отсоедините водозаборный шланг.
4. Отсоедините сливной шланг.
5. Мягкой сухой тканью протрите корпус.
6. Не допускайте попадания воды на корпус.
7. Уберите изнутри посторонние предметы, которые в дальнейшем могут мешать использованию машины.

Поиск и устранение неполадок

В случае возникновения неполадок сразу же отключите машину от сети и проверьте. Иногда неполадки могут быть вызваны причинами, описанными в таблице ниже. Если устранение возможных причин не помогает, необходимо обратиться в сервисный центр нашей компании.

Машина не включается	Переключатель в положении «выкл» Нет подключения электросети В пульсомере посторонние предметы
Вода не сливается	Неправильно установлен сливной шланг Сливной шланг замерз Сливной шланг забит посторонними предметами
Нехарактерный шум в процессе стирки	Посторонние предметы внутри машины
Нехарактерный шум и раскачивание машины в процессе стирки	Машина стоит неровно Крышка установлена неровно Превышен уровень воды в отсеке отжима
При первом использовании из сливного шланга вытекает вода	Это вода, оставшаяся внутри после тестирования
Остатки воды замерзают	Если оставшаяся внутри вода замёрзла, долейте в отсек горячую (но не выше 50°C) воду и оставьте на 10 мин. Затем вручную поверните пульсомер. После слива воды машина готова к использованию. Примечание: в холодный период года всегда проводите полный слив воды из машины после завершения стирки, чтобы предотвратить замерзание воды внутри.

Технические характеристики

Тип	Двухкамерная полуавтоматическая стиральная машина
Модель	TWM 310-30 GP
Источник питания	Номинальное напряжение: 220 В Номинальная частота: 50 Гц
Номинальный объем стирки (кг)	3.0 кг
Номинальный объем отжима (кг)	3.0 кг
Номинальная входная мощность (Вт)	Стирка: 200 Вт Отжим и сушка: 180 Вт
Уровень шума при стирке (дБ)	55-60 дБ (уровень А по макс. допустимой мощности)
Уровень шума при отжиме (дБ)	65-68 дБ (уровень А по макс. допустимой мощности)
Вес (кг)	Около 9 кг
Отжим	Есть
Комплектация	Полуавтоматическая стиральная машина Водозаборный шланг Руководство по эксплуатации Рукавица для уборки (Материал: полиэстер)

Дополнительная информация

Основной импортер товара Leran в России: ООО «ЛЕРАН».

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.
Срок службы: 3 года со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на веб-сайте www.leran.pro.

Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Страна происхождения — Китай.

Изготовитель: «Нинбо Чанлэ Электрик Эплайэнсис Ко., Лтд».

Адрес: №53 Жунтя Индастри Эриа, Чжанци Таун, Цыси, Нинбо, Китай.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечении срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники. Дальнейшая эксплуатация не рекомендуется. Товар необходимо передать специализированным компаниям, которые занимаются утилизацией данного вида продукции.



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке означает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

EAC CE

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 3 года.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: «___» _____ 20 ___ года

Подпись продавца
(Без печати недействительна)

МП

Произведено в Китае компанией Нинбо Чанлэ Электрик Эплайэнсис Ко., Лтд
Адрес: №53 Жунтя Индастри Эриа, Чжанци Таун, Цыси, Нинбо, Китай
Сделано по заказу ООО «Леран»
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1
АСЦ в Челябинске: 454008, ул. Производственная, 8Б

Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556

www.leran.pro